

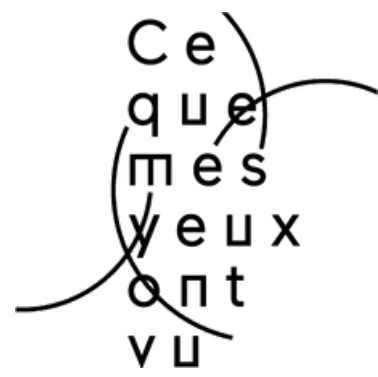


1 Jour 1 Question (C) Laurent Lacotte & Jérôme Valton x Ce Que Mes Yeux Ont Vu

CE QUE MES YEUX ONT VU

RAPPORT ANNUEL

2021





(c) Musée Yves Saint Laurent

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE

C'est un grand plaisir de pouvoir vous présenter notre rapport d'activités 2021. Cela signifie tout d'abord que notre activité a été suffisamment importante et significative au cours des derniers mois pour que nous en fassions le bilan. Ce qui, dans ce contexte, est un tour de force pour des entreprises de l'Économie Sociale et Solidaire de notre taille et de notre ancienneté.

2021 aura été une année de repositionnement et nous a permis de repenser notre métier tout en développant notre savoir-faire. Le monde de l'entreprise se réinvente et nous y prenons part, nous aussi, à notre échelle, tant dans notre organisation interne que dans notre manière de penser nos ateliers et nos relations avec nos clients et nos partenaires.

Nous avons pu poursuivre et consolider des collaborations initiées avant le début de la pandémie pour décliner des dispositifs existants, démultiplier l'impact auprès des individus et trouver de nouvelles modalités d'interventions.

Parce que le lien social est précaire et que nous avons tous un rôle à y jouer, nous poursuivrons avec la même conviction nos actions auprès de tous les publics, de la grande précarité jusqu'au monde de l'entreprise, pour que tous-tes puissent prendre conscience de l'importance de sa place au monde.

STEPHANIE MERRAN

MÉ DIA TION

LA MÉDIATION - QU'EST-CE QUE C'EST ?

La médiation culturelle consiste à **donner du sens**.

Toutes les œuvres, aussi diverses soient-elles, doivent pouvoir être accessibles et compréhensibles par tous. Cependant, pour que cette rencontre ait réellement lieu, engendre des émotions et du sens, il est nécessaire d'éduquer le regard, de créer des passerelles entre l'œuvre et le regardeur.

Les **objectifs** de la médiation :

- **créer du lien** entre le public et l'œuvre, mais aussi avec les univers de chacun,
- **aider le visiteur à ressentir**, identifier, et exprimer son expérience de l'oeuvre,
- **développer la confiance en soi**, le sens de la curiosité, voire le sens critique afin que le visiteur dépasse la peur de ne pas savoir. Tout visiteur, par son histoire, avec ce qu'il est, ce qu'il a vécu et ce qu'il a appris, a les moyens d'appréhender les œuvres exposées.
- **pratiquer une maïeutique** - "faire accoucher", selon la métaphore de Socrate - afin que le public puisse s'exprimer, c'est-à-dire favoriser l'échange verbal face à l'œuvre, pour en construire, avec lui, une analyse à partir des références propres à chacun.

DES ATELIERS DE MÉDIATION

- **LA BELLE BALADE, ASSOCIATION SIMONE**
- **NUIT BLANCHE, VILLE DE PARIS**

LA BELLE BALADE, ASSOCIATION SIMONE - AOÛT

Depuis le 1er août 2021, le parcours La Belle Balade, à Châteauvillain, en Haute-Marne, permet de découvrir des œuvres d'art in situ dans la forêt. Promeneurs et touristes peuvent ainsi les rencontrer au fur et à mesure de leur promenade. Ce parcours sera augmenté de nouvelles œuvres dans les années à venir pour arriver à une vingtaine. Les 5 œuvres installées en juillet 2021 amorcent le projet. Afin de rendre ces œuvres accessibles à tous, l'association Simone a fait appel à Ce Que Mes Yeux Ont Vu pour co-construire un dispositif de médiation adapté. Des guides-bénévoles, formées à la visite par Ce Que Mes Yeux Ont Vu, ont assuré des visites, sur réservation.



Un guide-dépliant est également à disposition pour se repérer et choisir le parcours le plus adéquat : « Pépère » ou « Pas si bête » ?



Œuvre de Pedro Marzorati (C) Ce Que Mes Yeux Ont Vu

NUIT BLANCHE, VILLE DE PARIS - 2 OCTOBRE

Pour l'édition 2021 de Nuit Blanche, Ce Que Mes Yeux Ont Vu a conçu deux parcours de visites menés par des médiateurs-conférenciers, ainsi que des fiches d'œuvres en français simplifié, afin que les visiteurs en situation de handicaps puissent, eux-aussi, profiter de cette nuit dédiée à la culture.

- **Parcours dansé** : visite-déambulation entre le Jardin des Serres d'Auteuil et le stade Jean Bouin avec Pierre-Hadrien Poulouin.
- **Parcours narré** : visite-conférence entre le Jardin des Serres d'Auteuil et le stade Jean Bouin avec Laura Pichard.
- **7 œuvres et le GR75 expliqués en français simplifié** : fiches rédigées par Juliette Corlier.



Nuit Blanche 2021 (c) Ville de Paris



Visiteurs de l'association Aurore (C) Ce Que Mes Yeux Ont Vu

L'ŒIL

EST

LA

VOIX

L'ŒIL EST LA VOIX - QU'EST-CE QUE C'EST ?

C'est un **dispositif de médiation inclusif et innovant** qui permet :

- de rendre des œuvres d'art accessibles à un public malvoyant,
- de mettre en valeur les collections d'un musée,
- d'impliquer des lecteurs amateurs volontaires.

Qui sont ces lecteurs ?

Toute personne en capacité de lire : visiteur adulte ou enfant, personnel du musée, public du champ social, scolaires ou encore mécènes et amis du musée.

Qu'est-ce qu'on lit ?

Des commentaires d'œuvres, lus et enregistrés face aux œuvres.

Et après ?

Ces enregistrements deviennent des capsules sonores : elles intègrent une bibliothèque sonore générale accessible à tous.



Écoutez voir



ARCHEA, MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE

10 OBJETS À L'HONNEUR

A l'occasion des dix ans du musée, l'équipe d'ARCHÉA a souhaité mettre en valeur dix objets-phare de sa collection archéologique en les rendant accessibles au public malvoyant et, plus largement, à toute personne n'ayant pas accès au musée. Le choix des objets ayant été fait par l'équipe du musée, nos conférencières, spécialisées en archéologie, ont rédigé des fiches selon la charte de l'audiodescription. Puis des lecteurs volontaires - personnel du musée, membres du Club des Visiteurs du musée, personnel des médiathèque et cinéma du territoire - se sont rendus au musée pour des sessions d'enregistrements.

« [Les participants] n'ont pas tari d'éloges sur les lectures, les enregistrements et la joie de partager ce moment de création de contenus sensibles et donc de se sentir « utiles ». Une réalisation qui a donc pris du sens à bien des égards. »

Antoinette Hubert, Responsable
du service Archéologie et
Patrimoine

Une comédienne les a accompagnés dans la prise de parole avec des exercices de respiration et de diction. Les enregistrements se sont ensuite faits face aux objets, dans le musée, avec un ingénieur du son. Les capsules sonores sont ensuite disponibles à proximité des œuvres, au musée, via un QRcode à flasher. Elles ont également rejoint notre bibliothèque sonore en ligne.



L'Oeil est la Voix - ARCHEA - (c) Luc Marciano x
Ce Que Mes Yeux Ont Vu



Ce projet a été mis en œuvre avec la contribution d'Anne-Lise Blanchet et Marie Weigelt, conférencières, Agathe Anquez, comédienne, et Aurélien Ung, ingénieur du son. Photographies Luc Marciano.

Ces capsules sont également disponibles sur Karacal, une application de géolocalisation.

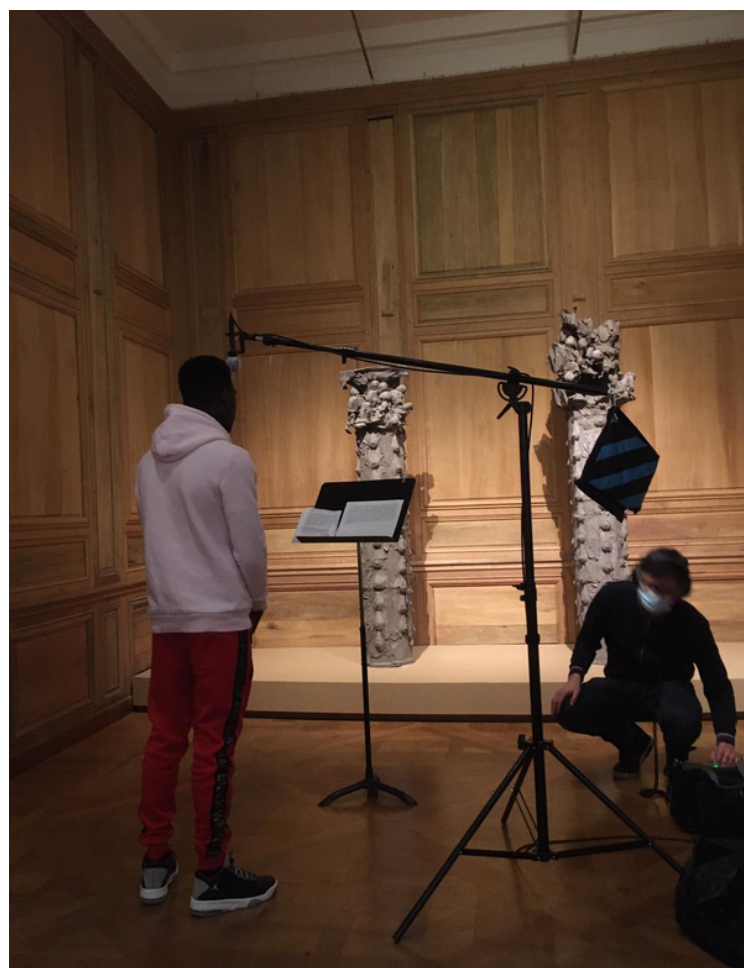
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME - 10 ŒUVRES EMBLÉMATIQUES

En février 2021, une quinzaine d'élèves de l'École de la Deuxième Chance, en apprentissage du français langue étrangère, ont participé à un cycle de 8 ateliers au mahJ. Après une visite des collections du musée, ils ont découvert 10 objets emblématiques - un rouleau de Torah, une robe de mariée, des lampes de Hanoukka... - avec un médiateur, ce qui leur a permis de poser des questions sur l'histoire, l'art et la religion. Deux ateliers menés par des comédiennes leur ont permis de travailler la prise de parole en public et face micro : des exercices de théâtre ludiques et collectifs ont facilité la prise de parole individuelle.

Ces ateliers ont également été suivis par le personnel du musée impliqué dans le projet. Les enregistrements en trio - élèves et personnel du musée mêlés - face aux œuvres ont été le point fort de ce cycle : guidés par l'ingénieur son et la comédienne, chacun a pu mettre à profit ses acquis des ateliers précédents. Dix nouvelles capsules sont désormais disponibles au musée. Elles vont rejoindre la quarantaine de capsules déjà existantes sur notre plateforme d'accès à l'art : L'Œil est la Voix.

Ce projet a reçu le Prix Ilan Halimi 2022, qui récompense les groupes de jeunes de moins de 25 ans engagés contre les préjugés racistes et antisémites.

Faire
reculer
les préjugés
racistes et
antisémites



MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE DU JUDAÏSME - 10 ŒUVRES EMBLÉMATIQUES

« L'impact de ce projet est allé au-delà des résultats attendus :

Les retours des jeunes sur les différents ateliers ont été plus que positifs et ils ont pris énormément de plaisir à pouvoir si investir. La bienveillance, la disponibilité l'écoute de l'ensemble des salariés du musée ont permis à nos stagiaires de s'ouvrir et de vivre une expérience réellement transformante. Au-delà de l'action pédagogique, ce projet s'inscrit complètement dans l'ADN de notre école qui est de travailler sur le thème de la citoyenneté. Pilier essentiel pour que nos jeunes puissent s'intégrer dans notre société.»,

Hervé Coué, Directeur,
École de la deuxième chance en Seine-Saint-Denis - E2C93



Ce projet a été mis en œuvre avec la contribution de Laura Pichard et Paloma Moin, conférencières, Hanaé Loison et Muriel Michaux, comédiennes et formatrices pour les Form'Actrices, et Aurélien Ung, ingénieur du son.

Ces capsules sont également disponibles sur Karacal, une application de géolocalisation.



FONDATION LOUIS VUITTON - JUIN ET OCTOBRE 2021

La Fondation Louis Vuitton a choisi de mettre en valeur ses collections et ses lecteurs en déployant le dispositif de L'Œil est la Voix sur 3 volets au cours de l'année 2021.

Ce sont ainsi plus d'une vingtaine de textes qui ont été lus par une cinquantaine de lecteurs amateurs : des membres de la Fondation, des enfants entre 6 et 11 ans, et enfin des élèves en apprentissage du français.

Sur les deux premiers volets, adultes et enfants ont été accompagnés par une comédienne professionnelle pour apprendre à mieux respirer et à poser leur voix, le temps de l'enregistrement. Une quinzaine d'œuvres clé de la collection des frères Morozov est aujourd'hui accessible aux personnes mal et non voyantes sur l'application de visite et sur notre plateforme Soundcloud.

Quant aux élèves, inscrits sur le troisième volet, ils se sont focalisés sur des œuvres de la collection permanente et sur le bâtiment. Après une visite du site, puis un atelier sur-mesure mené par une comédienne professionnelle qui leur a permis de travailler de façon approfondie la prise de parole, ils ont lu et enregistré 6 textes, allant de la cascade, à l'extérieur du bâtiment, aux poissons, dans le restaurant.



Ce projet a été mis en œuvre avec la contribution des Form'Actrices, et Aurélien Ung, ingénieur du son.

Ces capsules sont également disponibles sur Karacal, une application de géolocalisation.

CHANEL - DÉCEMBRE 2021, JANVIER ET MARS 2022

Dans le cadre d'actions à impact social permettant l'engagement des collaborateurs, l'entreprise CHANEL a souhaité réaliser trois ateliers « L'Œil est la Voix », sur trois sites de région parisienne : la direction du Patrimoine à Pantin, à Neuilly et à Paris. Ces trois ateliers mobilisent 45 collaborateurs de tous services pour être lecteurs de contenus artistiques, soit des objets et œuvres appartenant à la maison Chanel, soit des œuvres d'art ayant un lien avec les collections.

Les 5 premières œuvres, lues et enregistrées en décembre, font partie de l'appartement de Gabrielle Chanel, rue Cambon. Les 10 prochaines œuvres seront lues en janvier et mars 2022. Ces capsules rejoindront la bibliothèque sonore générale, sur Soundcloud et Spotify, et seront diffusées à nos partenaires associatifs.



**PRO
JETS**

**SUR
MES
URE**

HISTOIRES DE PORTRAITS, CENTRE DES MONUMENTS NATIONAUX - JUIN 2021

L'Incubateur du patrimoine, porté par le Centre des Monuments Nationaux, a accueilli sa quatrième promotion en juin : ce sont 5 nouveaux porteurs de projet qui ont été sélectionnés et ont la chance de profiter des apprentissages, du réseau et du site du CMN quelques mois durant.

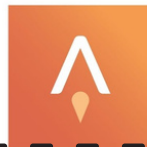
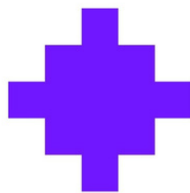


POURQUOI INTEGRER L'INCUBATEUR DU PATRIMOINE ?

LES MONUMENTS DU CMN FIGURENT PARMI LES ENVIRONNEMENTS LES PLUS INCROYABLES QU'IL EXISTE.

Et Capsulo crée les hébergements touristiques les plus extra-ordinaires.

C'est donc naturel que Capsulo se propose à ces sites du patrimoine. Aussi, nous construisons des œuvres d'arts habitables et les monuments historiques sont des chefs d'œuvre de l'architecture.



Afin de les faire connaître et de les faire se rencontrer entre eux, nous avons réalisé leurs portraits via un jeu d'interviews croisées : quels sont leurs objectifs ? leur site préféré ? leur rêve ?

Ces portraits mis en images et en musique ont été diffusés sur le site du CMN.

NOTRE PLUS GRAND REVE

QUE CHACUN PUISSE VIVRE DES EXPÉRIENCES DE VOYAGES ENRICHISSANTES !



1 JOUR 1 QUESTION, ASSOCIATION SOL EN SI ANNÉE SCOLAIRE 2020-2021

1 Jour 1 Question est un projet pédagogique artistique sur la sexualité commandité par l'association Sol En Si dans le cadre de ses actions de prévention dans les établissements scolaires.

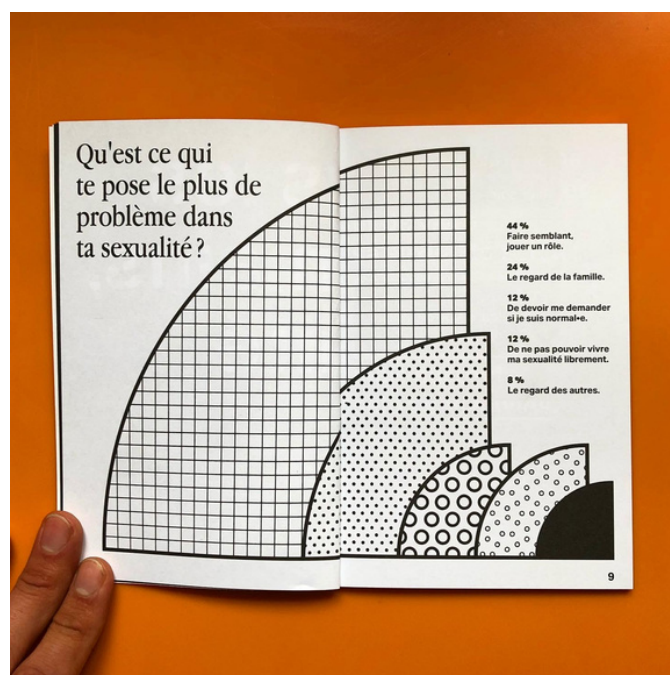
Une première itération a été menée au Lycée Jacques Feyder, à Épinay sur Seine (93), sur l'année scolaire 2020-2021. En février 2020, un groupe d'élèves a produit une quarantaine de discussions fictives mettant en avant des problématiques liées à la sexualité et ses langages lors d'un atelier collectif. Ces discussions ont permis de générer un ensemble de questions, du consentement aux rapports sexuels, en passant par les stéréotypes et les questions de genre. Les élèves de tout l'établissement ont ensuite pu y répondre, pendant 6 semaines, via un QR code apposé à différents endroits dans le lycée.

Tout cela était anonyme, gratuit et permettait de libérer une parole.

Un « Guide Utilisateur.ice », édité quelques semaines plus tard, a été distribué à tous les élèves. Ce guide papier compile leurs doutes, leurs questions, et leur apporte des réponses précises sur tous ces sujets.

Deux nouvelles itérations sont prévues cette année, dans deux autres lycées, afin d'affiner le dispositif pour réaliser un kit autonome.

1 Jour / 1 Question est une campagne de prévention en milieu scolaire commanditée par l'Association Sol En Si, conçue et déployée par Ce Que Mes Yeux Ont Vu et les artistes Laurent Lacotte et Jérôme Valton.



LA NARRATION DE L'ESPACE, ASSOCIATION SOL EN SI OCTOBRE 2021

A travers une série de cinq ateliers réalisés au Centre National de la Danse, à Pantin (93), chaque femme a pu explorer l'histoire de son espace intérieur, extérieur ou rêvé avant de réaliser une performance artistique collective, filmée, sur le toit du bâtiment. Chacun de ces ateliers leur a permis de découvrir des œuvres plastiques ou dansées de l'histoire de l'art, comme autant d'inspirations dans leurs recherches de narration.

Ces femmes, accompagnées et guidées par un médiateur-danseur et filmées par un réalisateur, ont découvert de nouveaux horizons tout en sortant de leur quotidien : femmes, mais aussi, le temps de cette résidence, danseuses, elles ont pu se concentrer, se recentrer, dépasser leurs préjugés et leurs peurs pour gagner en confiance.

L'Association Sol En Si accompagne les mères séropositives et leurs enfants et propose régulièrement des ateliers qui leur permettent de reprendre confiance en elles. Ce Que Mes Yeux Ont Vu est partenaire privilégié de l'association et a mis en place un programme culturel qui permet de travailler avec ces femmes sur la durée.



Cette résidence a été menée au Centre national de la Danse avec Pierre-Hadrien Poulouin, médiateur, et Nils Paubel, réalisateur. Un objet vidéo a été réalisé pendant cette résidence ; dans le respect de l'anonymat des participants, nous ne pouvons le diffuser.

FORMATION

AGECIF - NOVEMBRE - FÉVRIER

Cette année, commence une belle collaboration entre Ce Que Mes Yeux Ont Vu et l'organisme de formation AGECIF - le leader de la formation dans le champ culturel.

Nous avons la chance de pouvoir accompagner, sur plusieurs jours, des équipes engagées sur le champ de la médiation en direction des publics du champ social. Ces temps de formation peuvent se faire en ligne ou en présentiel. Nous avons une légère préférence pour le présentiel : tous ces moments informels, de la machine à café aux derniers échanges sur le pas de la porte, ont manqué, ces derniers temps.

Au cours des formations intra et inter structures, nous abordons autant l'historique de la médiation, que des notions de sociologie - Marcel Mauss, Pierre Bourdieu (nos passions) -, les politiques culturelles depuis André Malraux, des études de cas concrets et des partages d'expériences en pagaille. Ces journées sont articulées comme nos ateliers : chacun peut y trouver sa place pour grandir dans sa posture individuelle et professionnelle.

Trois nouvelles sessions sont prévues dans le courant de l'année et on a hâte !

Témoignages

«J'ai beaucoup appris des partages d'expériences, des cas concrets.

Je vais partager les infos à l'équipe. Je me rends compte que c'est un sujet transversal, qui nous concerne tous.»

Etienne G.

«Je suis très contente qu'après 10 ans à ce poste j'ai pu prendre le temps et le recul pour remettre les choses en perspective.

Je suis reboostée pour montrer qu'il y a des projets à défendre.»

Sabine Y.

«Je suis super contente, j'ai une vision plus claire de ce que je peux faire et comment. La construction du discours c'est précieux.»

Lucie B.

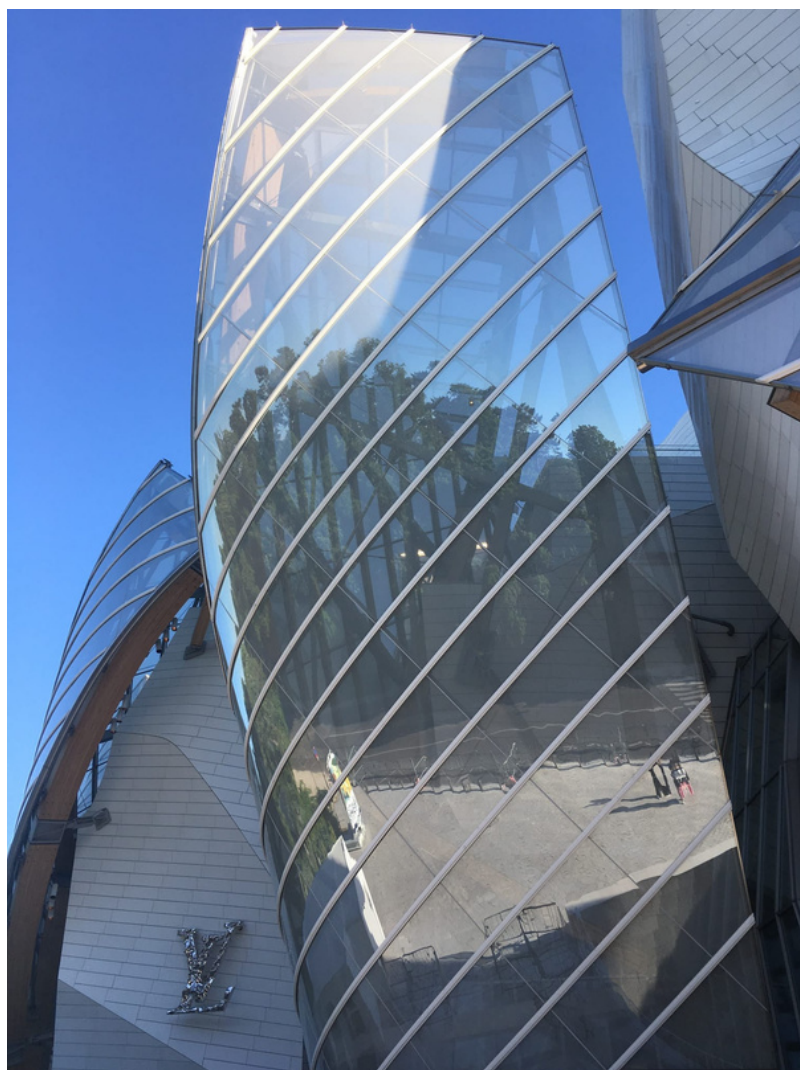


JOURNÉES DE SENSIBILISATION AUX HANDICAPS, FONDATION LOUIS VUITTON - SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2021

Accueillir tous les publics dans leurs diversités est l'un des objectifs des institutions culturelles. Il manque parfois quelques outils simples qui, une fois acquis par les équipes, peuvent ouvrir de nouvelles perspectives ! La clé ? se décomplexer face aux handicaps, les (re)connaître, les comprendre, et adapter sa posture et son discours pour proposer un accueil et une expérience de visite de qualité.

Nous avons proposé deux journées de sensibilisation aux médiateurs et chefs d'équipes de la Fondation Louis Vuitton. La première, axée sur le handicap visuel, leur permet aujourd'hui de guider et orienter les visiteurs non ou malvoyants, mais également de leur présenter des œuvres.

Une deuxième journée nous a permis de nous focaliser sur les outils indispensables à l'accueil de visiteurs en situation de handicaps auditifs, moteur et cérébraux.



CREATIS - PROGRAMME LA SOURCE

Il y a quelques années, on vous parlait de Creatis, notre incubateur culturel favori. Après un passage à la Ruche, notre incubateur social favori, nous avons en effet intégré Creatis pendant près d'un an, ce qui allait nous permettre d'avancer à pas de géants sur les problématiques de développement business et de postures d'entrepreneuses, chez Ce Que Mes Yeux Ont Vu.

Aujourd'hui, nous avons la chance de travailler à nouveau avec eux, mais de l'autre côté : nous accompagnons désormais, via le programme Source, des entrepreneuses à formaliser leurs idées et passer à l'action ou à changer d'échelle quand elles sont déjà lancées. C'est un honneur et un grand plaisir de pouvoir transmettre ce que nous avons appris et partager nos expériences de succès et de faux-pas.



**L'émergence d'une nouvelle génération d'entrepreneuses
dans la culture et les médias**

CREATIS

NOUS NOUS SOMMES FAIT CONFIANCE CETTE ANNÉE

SIMONE

CAMP D'ENTRAÎNEMENT ARTISTIQUE



VILLE DE
PARIS



mahJ
musée d'art
et d'histoire
du Judaïsme



CHANEL



FONDATION LOUIS VUITTON



I M P

A

CT

L'IMPACT SOCIAL, QU'EST-CE QUE C'EST ?

La mesure d'impact social est l'ensemble des changements positifs ou négatifs, attendus ou inattendus, et durables, engendrés par des activités mises en place.

Pour l'entreprise de l'économie sociale et solidaire que nous sommes, il est essentiel de poursuivre la mesure d'impact de nos ateliers avec les objectifs suivants :

- Valider les hypothèses de changements attendus,
- S'assurer de la pertinence de nos propositions,
- Rendre compte à nos partenaires,
- Elaborer des indicateurs de mesure.

L'IMPACT DE L'ŒIL EST LA VOIX

Quelques chiffres :

- 82 capsules sonores disponibles gratuitement sur Soundcloud et Spotify
- 1700 écoutes sur Soundcloud depuis la France, mais aussi l'Allemagne, le Danemark, la Belgique ou encore les États-Unis.
- une diffusion auprès de partenaire associatifs : Lire dans le Noir, Percevoir, La Bibliothèque sonore de Paris



NOS CHIFFRES CLEFS EN 2021



meilleur CA
depuis 2016

5 années
d'existence !

180 heures d'ateliers
et interventions

**PERS
PECT
IVES
2022**

COMMENT SE PROFILE 2022 ?

L'année 2022 reste floue pour nous, comme pour le reste du monde. Nous avançons avec précaution mais avec l'assurance que nous déploierons toute notre énergie et notre créativité à mener des projets qui pourront permettre l'empowerment individuel.

Les projets entreprises reprendront en 2022.

Nos commanditaires entreprises se réinventent tous les jours dans ce contexte bouleversé. Nous restons plus que jamais attentives à leurs attentes et aux besoins de leurs collaboratrices. Nous espérons que les barrières sanitaires se lèveront progressivement et pourront laisser place aux réalisations prévues de longue date.

L'Œil est la Voix - une subvention du ministère de la Culture et de la Communication

Le bureau de Délégation générale à la transmission, aux territoires et à la démocratie culturelle du ministère de la Culture et la Communication nous soutient dans le développement de trois itérations de L'Œil est la Voix sur le territoire national. C'est, à la fois, une reconnaissance importante de la pertinence de ce dispositif et la possibilité pour nous d'explorer d'autres régions.

Remerciements

Ce Que Mes Yeux Ont Vu tient à remercier

- La Ville de Paris - Bureau des économies solidaire et circulaire
- La Direction de l'attractivité et de l'emploi pour son soutien qui nous a permis d'assurer une partie du fonctionnement de notre structure.



**MINISTÈRE
DE LA CULTURE**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

SUIVEZ-NOUS

POUR SUIVRE L'ACTUALITÉ DE
NOS ATELIERS ET DE NOTRE IMPACT

Site internet

www.cequemesyeuxontvu.com

Facebook

[www.facebook.com/CeQueMesYeux
OntVu](http://www.facebook.com/CeQueMesYeuxOntVu)

Viméo

<https://vimeo.com/user57539181>

LinkedIn

[www.linkedin.com/company/ce-
que-mes-yeux-ont-vu](http://www.linkedin.com/company/ce-que-mes-yeux-ont-vu)

Instagram

www.instagram.com/cqmyov

SoundCloud

[https://soundcloud.com/user-
371548150](https://soundcloud.com/user-371548150)



CONTACTEZ-NOUS

VOUS AVEZ ENVIE D'ÉCHANGER AVEC
NOUS SUR DES ATELIERS, UN PROJET...

Stéphanie Merran

Présidente & co-fondatrice

stephaniemerran@cequemesyeuxontvu.fr

Sara Paubel

Directrice & co-fondatrice

sarapaubel@cequemesyeuxontvu.fr

